

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 22: An die Arbeit!

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PRODUKTE

### KÜCHENARMATUR KWC ONO GETESTET



Die Küchenarmatur «ONO» von KWC wurde vom redaktionell geführten, unabhängigen Internet-Magazin «www.aqua-emotion.de» auf die Bereiche Montage, Funktion, Komfort und Feinheiten getestet. Der Küchenmischer überzeugte neben dem gelungenen Design durch erstklassige Funktion bei komfortabler Bedienung. Die einfache Montage wurde ebenso hervorgehoben wie die zuverlässige Technik in filigraner Optik und die gute Verarbeitung. Gelobt wurde auch der filigrane Hebel, der direkt auf die Patrone wirkt und so zu einem neuartigen, präzisen Bedienungsgefühl führt.

KWC AG | 5726 Unterkuhlm  
www.kwc.com

### ARMSTRONG FERTIGT NEUE DECKE IN MÜNSTER

Um die Akustikdeckenplatte «Ultima» mit dem Kantendetail «Vector» näher am europäischen Markt zu fertigen, produziert Armstrong die Decke im Standardmass von 625 x 625mm sowie im metrischen Mass von 600 x 600mm in Münster (D). Das Produkt eignet sich für Renovierungen bei 24-mm-Unterkonstruktion und 625x625-Raster. Man kann die Platte zudem bei geringen Abständen zwischen abgehängter Decke und Rohbaudecke einbauen und bei Wartungsarbeiten leicht entnehmen. Die Deckenplatte zählt mit ihrer hellen, reflektierenden Oberfläche und ausgewogenen Akustik zu den beliebten Produkten von Armstrong. Um akustischen Kriterien gerecht zu werden, bietet «Ultima» ein optimales Gleichgewicht zwischen Schallabsorption und Längsschalldämmung. Die glatte weisse Oberfläche ist mit einem Vlies verstärkt und kratzfest. Für erhöhte Längsschalldämmung sind «Ultima OP» und «Ultima db» erhältlich.

Armstrong Building Products B.V.  
NL-4818 CP Breda | www.armstrong.ch

### NEUES FEUCHTEREGULIERUNGS- PUTZ-SYSTEM VON BOTAMENT

Feuchte Wände gehören zu den häufigsten Schadenbildern; entsprechend gross ist das Angebot zur Schadenbehebung. Oft werden dabei Entfeuchtungsputze direkt auf nasses Mauerwerk aufgebracht, wodurch nur die Oberfläche abtrocknet, während die Feuchtigkeit im Mauerwerk weiter aufsteigt. Dabei lagern sich Salze ein, die den Putz zerstören und die Bausubstanz schädigen können. Eine Alternative bietet das mineralische Feuchteregulierungs-Putz-System «Botazit Renovation» vom Systembaustoffhersteller Botament.

Beim Einsatz von Sanierputzen sollte das Mauerwerk zuvor trocken gelegt werden. Gängige Verfahren dazu sind aber zeit- und kostenintensiv. Empfehlungen werden oft ignoriert, Schäden sind vorprogrammiert. Der mineralische Feuchteregulierungs-Putz «Botazit Renovation FRP» lässt sich innen und aussen direkt auf feuchtes Mauerwerk auftragen. Dank der Porengeometrie kann die Feuchtigkeit das Mauerwerk als Wasserdampf verlassen. Schädliche Salze werden an die Oberfläche transportiert und lassen sich abfegen. Eine Aussenabdichtung mit den bituminösen Produkten der Produktreihe ist eine Ergänzung zur innenseitig aufgetragenen Feuchteregulierung. Zudem empfiehlt sich eine Horizontalsperre, die den Bau vor kapillar aufsteigender Bodenfeuchtigkeit schützt, z.B. aus Dichtschlämmen wie «Botazit M 34». Injektionsverfahren wie «Botazit MS 10» ermöglichen es, eine Horizontalsperre nachzurüsten.

Botament Systembaustoffe GmbH  
D-46238 Bottrop | www.botament.de

### GEBOGENES GLAS DER FLACHGLAS SCHWEIZ GRUPPE

Die Flachglas Schweiz Gruppe bietet mit ihren Partnern die im Trend liegenden gebogenen Gläser an. Durch langjährige Erfahrung ist das Unternehmen in der Lage, auch schwierige Geometrien bis zu einem Maximalmass von 3200x6000mm anzubieten. Gebogenes voll- und teilvorgespanntes Glas kann bis zu einem Mass von 1500x2600mm verarbeitet werden. Wie im Floatglassegment können die Gläser in weiteren Produktionsschritten zu gebogenem VSG oder Isolierglas verarbeitet werden. Sämtliche Gläser können mittels Autoklaventechnik zu gebogenem

VSG weiterverarbeitet werden. Durch das Verpressen mit einer eingelegten Folie wird der Sicherheit Rechnung getragen. Das Unternehmen bietet gebogenes VSG bis zu einer Grösse von 3200x6000mm an. Für Energieeffizienz ist mit Isoliergläsern gesorgt: Sonnen- und Wärmeschutzbeschichtungen sind Bestandteil der Produktpalette. Gebogenes Isolierglas ist bis zu einem Mass von 3200x6000mm erhältlich.

Flachglas (Schweiz) AG | 4806 Wikon  
www.flachglas.ch

### TEPPICHBODEN UND ELASTISCHER BELAG IN EINEM

«Flotex» sieht zwar aus wie ein Teppichboden, ist aber keiner und gehört auch nicht in die Kategorie der elastischen Beläge, obwohl er ebenso pflegeleicht ist. Vielmehr ist «Flotex» von Forbo ein Bodenbelag, der den Komfort eines Teppichbodens mit den Vorzügen eines elastischen Belages verbindet – die optimale Bodenbelagslösung also für Objekte mit hohem Anspruch an Komfort, Ästhetik und Funktionalität. Das Produkt ist hervorragend geeignet für den Einsatz in öffentlichen Gebäuden, Büros, Schulen und Kindergärten, Altenpflegeheimen und Reha-Zentren, aber auch in Kliniken und Arztpraxen, Hotels und Freizeiteinrichtungen. Im Februar 2010 erweiterte Forbo Flooring mit der neuen Flotex-Kollektion das Angebot auf 21 Dessins und auf über 300 Farbpositionen. Ausgerüstet mit Sanitized, einem integrierten Schutz vor mikrobieller Belastung, garantiert Flotex dauerhaften Schutz vor Bakterien und kontrolliert somit das Wachstum von Escherichia coli-(EHEC-)Bakterien sowie weiteren schädlichen Mikroorganismen. Die langfristige Wirksamkeit wird auch durch Reinigungsmaßnahmen nicht beeinträchtigt. Zudem bescheinigt die British Allergy Foundation «Flotex» eine wirksame Reduzierung der in der Luft enthaltenen Allergene, da diese bereits an der Oberfläche des Bodens wirksam gebunden werden. In Kombination mit der leichten Anhaftung an den glatten Fasern werden bei der Reinigung im Vergleich zu herkömmlichen Teppichböden doppelt so viele Allergene entfernt und damit die Lebensbedingungen für Asthmatiker und Allergiker deutlich verbessert.

Forbo Giubiasco SA | 6512 Giubiasco  
www.forbo.com

# PRODUKTE

## GUTES RAUMKLIMA MIT FLACHSCHIRM-EINBAUHAUBEN



Eine moderne Dunstabzugshaube muss für gute Raumluftqualität sorgen und gleichzeitig optisch überzeugen. Die neuen «Swissline»-Flachschirm-Einbauhauben von Electrolux erfüllen diese Anforderungen an Technik und Ästhetik.

Die Hauben mit geräuschoptimiertem Gebläse und abgestimmten Leistungsstufen eignen sich für den Abluft- und Umluftbetrieb mit regenerierbarem Long-Life-Filter in gut gedämmten Bauten. Ihre kantenarme Verarbeitung erleichtert das Entfernen von Schmutz, die Anti-Fingerprint-Beschichtung lässt Fingerabdrücken keine Chance. Die Metallfilter können im Geschirrspüler gereinigt werden. Der extralange Auszug stellt sicher, dass die Dampferfassung auch die vorderen Kochstellen erreicht. Die Hauben sind in der mittleren und oberen Komfortstufe (GL- und SL-Klasse) erhältlich. Das GL-Modell ist mit einem Metallauszug ausgestattet. Es kommt ohne Bedienelemente aus, die Leistungs- und Lichtbedienung erfolgt über den Auszug. Die SL-Haube ist mit einem Glasschirm ausgestattet. Leistungsregulierung und Lichtbedienung erfolgen über Kurzhubtasten, die stirnseitig im Auszug platziert sind. Die Leistungsstufen werden durch LED angezeigt. Zusätzlich verfügt das Modell über eine Intensivstufe, eine automatische Rückstellfunktion und eine Filtersättigungsanzeige. Für die Integration in die Küche gibt es zwei Einbaumöglichkeiten: entweder mit verdeckter Frontblende, wobei nur die flache Schirmfront sichtbar ist. Oder mit sichtbarer Frontblende und Schirmfront, was beim Geräteersatz ideal ist. Eine geruchsdichte Rückstauklappe verhindert die Geruchsübertragung aus anderen Wohnungen. Zum Standard gehört ein elektrischer Anschluss, mit dem sich z.B. bauseitige Geräte wie elektrische Fensteröffner oder Motorklappen ansteuern lassen.

Electrolux AG | 8048 Zürich | [www.electrolux.ch](http://www.electrolux.ch)

## DEKORATIONSMALEREI FÜR INNENRÄUME

Dekorationsmalerei kann in Innenräumen Akzente setzen – zum Beispiel im Bad. Früher dachte man, dass ein Badezimmer rund 40 Jahre halten muss. Heute weiss man, dass schon nach 5 Jahren etwas ganz anderes Trend sein kann. Mit diesem Wissen entstanden in einem Altbau drei Badezimmer. Die Idee war, die Badezimmer ohne Plättli an den Wänden zu gestalten. Der Aufbau wurde komplett im System «AI DO» ausgeführt, ein Produkt des Lackherstellers Dold AG in Wallisellen. Das Malergeschäft Corti-Felger in Wädenswil bereitete die Oberflächen so vor, dass Malerei-Airbrush Winkler die kreative Gestaltung auf den weissen Wänden ausführen konnte. Als Vorlage dienten zuvor angefertigte Zeichnungen. Es entstanden pflegeleichte Räume, die auch ohne Tageslicht einen Lichtblick zulassen. Der Zeit- und Kostenaufwand für die «AI DO»-Ausführung richtet sich jeweils nach der Beschaffenheit des Mauerwerks.

Bernhard Winkler | 8117 Fällanden  
[www.malerei-airbrush.ch](http://www.malerei-airbrush.ch)

## AKZO NOBEL COATINGS AG STELLT SICH DER ZUKUNFT

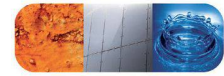
Die Akzo Nobel Coatings AG sieht Nachhaltigkeit als Prinzip der Zukunft und setzt bei Baufarben und -lacken von Sikkens und Herbol auf zukunftsbeständige Lösungen, die ökologisch und sozial verantwortlich, aber auch wirtschaftlich sind. Ein Trend, der mit der Entwicklung des Gesundheits- und Umweltbewusstseins in der Gesellschaft korrespondiert. Auf Rohstoffe, die schwer biologisch abbaubar sind, verzichtet das Unternehmen konsequent. Genausowenig kommen aromatische Kohlenwasserstoffe oder schädliche Schwermetalle zum Einsatz. Ebenso wird die Reduktion von Lösungsmitteln in den Sikkens- und Herbol-Produkten vorangetrieben.

Akzo Nobel Coatings AG | 6015 Luzern  
[www.akzonobel.com](http://www.akzonobel.com)

## PRODUKTHINWEISE

Auf den Abdruck von Produkthinweisen besteht kein Anspruch. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Bitte senden Sie uns Ihre Produktinformationen an Redaktion TEC21, Postfach 1267, 8021 Zürich, oder an [produkte@tec21.ch](mailto:produkte@tec21.ch)

**DIPAN**  
WASSERBEHANDLUNGEN



Ihr  
Risk-Manager  
für Rohranlagen.

DIPAN SA.



HYDROPURE®

- Diagnosen
- Behandlungen
- Service-Contracting



Zürich-Kloten | [dipan.ch](http://dipan.ch)

Zürich | Genève | Lausanne | Sion | Milano